

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

18025.1065
500PP3 3111

Seite 1 von 1

158859
Lieferschein

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.			Abschluss-Nr. Additions 550004275301		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur MP		Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.			
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck		Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.262,40		Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.902,40		
Abholung Sped. Schweitzer GmbH										
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien					Werk-Nr. Customer Factory 100		Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249			
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire			Menge Piece Quantité							

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

1.200 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18
Ihre Artikelnr 2510314662
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.902,400 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 40
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 28/11/2019
Firma: *[Signature]*
240 Stück à 0 Stück 2.640 kg
40 Stück à 30 Stück 720 kg

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE
Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Blatt (weiß) Tarifkontrolle
exemplaire (blanc)
contrôle tarifaire

2. Blatt (grün) Frachtführer
2e exemplaire (vert)
transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger
3e exemplaire (bleu)
destinataire

4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

21+22 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen
Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders
à remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) BOHAI TRIMET AUTOMOTIV GmbH Aluminiumwerke 1 D-06493 HALLZGEYODE				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).																										
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.p.A via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Unterer GmbH - Luna 32 - A-6250 Kundl Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000																										
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu D-06493 - HALLZGEYODE Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Unterer s.r.o. Husova 17 - CZ-370 05 České Budějovice Tel. +420 385 700615 Fax +420 385 725281																										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu I-70026 MODUGNO Land/Pays I-70026 MODUGNO Datum/Date				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																										
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés																														
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³																								
40 pal					16.262																									
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)				19 L A D E M I T T E L <table><tr><td colspan="2">Beladestelle</td><td colspan="2">Entladestelle</td></tr><tr><td>erhalten</td><td>abgegeben</td><td>abgegeben</td><td>erhalten</td></tr><tr><td colspan="2">Europaletten</td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="2">Gitterboxen</td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="2">Sonstige</td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="2">Unterschrift</td><td></td><td></td></tr></table>			Beladestelle		Entladestelle		erhalten	abgegeben	abgegeben	erhalten	Europaletten				Gitterboxen				Sonstige				Unterschrift			
Beladestelle		Entladestelle																												
erhalten	abgegeben	abgegeben	erhalten																											
Europaletten																														
Gitterboxen																														
Sonstige																														
Unterschrift																														
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Übernahmetemperatur:																										
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco				24 Gut empfangen Réception des marchandises am le 20 20																										
21 Ausgefertigt in Etabli à				22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)																										
23 Unterer GmbH - Luna 32 - A-6250 Kundl Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierfernung mit Grenzübergängen von bis km																										
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs- gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				28 Berechnung des Beförderungsentgelts <table><tr><td>frachtpfl. Gewicht in kg</td><td>Tariffstelle: Sonderabmachung</td><td>Güterarten</td><td>Währung</td><td>Frachtsatz</td><td>Beförderungsentgelt</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			frachtpfl. Gewicht in kg	Tariffstelle: Sonderabmachung	Güterarten	Währung	Frachtsatz	Beförderungsentgelt																		
frachtpfl. Gewicht in kg	Tariffstelle: Sonderabmachung	Güterarten	Währung	Frachtsatz	Beförderungsentgelt																									
27 Amtl. Kennzeichen Kfz 8C05712 Anhänger 1CV 114XU																														
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																										

* Bei gefährlichen Gütern ist außer der exemplarischen Beförderung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
En cas de marchandises dangereuses, outre la certification traditionnelle, à la dernière ligne du rubric, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.